

計劃經濟叢書

(11)

蘇聯商業計劃

奧布洛瓦茨基著

上海人民經濟計劃委員會編

計劃經濟叢書 (11)

蘇聯商業計劃

奧布洛瓦茨基著

張奔流譯 梁天校

東北財經出版社出版

1951

計 劃 經 濟 叢 書(11)

蘇 聯 商 業 計 劃

著	者	奧	布	洛	瓦	茨	基
---	---	---	---	---	---	---	---

譯	者	張		奔			流
---	---	---	--	---	--	--	---

校	者	梁					天
---	---	---	--	--	--	--	---

出	版	者	東	北	財	經	出	版	社
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

印	刷	者	長	春	新	報	印	刷	廠
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

經	售	各	地	新	華	書	店	·	中	國	國	書	發	行	公	司
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

版 權 所 有 · 不 准 翻 印

1951年11月初版

定價人民幣10,000元

1--10,000

譯 者 前 言

本書係根據蘇聯奧布洛瓦茨基（Ф. Я. Обловацкий）著『蘇聯商業經濟與商業計劃』（Экономика и планирование советской торговли）一九四九年蘇聯國家商業文獻出版局版本選譯的。原書共十四章，爲了結合我們目前工作需要，特從中選出有關商業計劃方面的七章翻譯出版。

『蘇聯商業經濟與商業計劃』，經蘇聯商業部幹部管理局推薦，可作蘇聯商業學校教科書之用。內容對商業計劃的理論與實際問題敘述頗詳，特別是舉例詳盡，更能透澈地說明問題，誠爲我們商業、計劃工作人員最好的業務學習讀物。

本書第一、第二、第五、第七各章譯出後均在『計劃經濟』月刊上發表過，特此聲明。

譯 者

1951年10月

定價：人民幣10,000元

目 錄

第一章 蘇聯商業計劃的體系與組織…………… 1—23

社會主義計劃化是社會主義經濟法則…………… 1

蘇聯商業計劃及其在國民經濟計劃中的地位…………… 6

蘇聯商業計劃的種類…………… 9

分析對計劃工作的作用和意義…………… 10

編製計劃的基本方法…………… 13

蘇聯商業部系統的機構和商業計劃的組織…………… 17

第二章 商品基金與零售商品流轉計劃…………… 24—79

商品基金在擴大商品流轉中的意義…………… 24

蘇聯商品基金的增長…………… 25

商品基金計劃…………… 29

零售商品流轉計劃…………… 34

第三章 蘇聯的商品流動與批發商業…………… 80—90

商品流動在國民經濟中的意義…………… 80

蘇聯批發商業的作用和任務…………… 81

批發商業的種類…………… 82

工業批發站…………… 83

蘇聯商業部的批發機構·····	84
消費合作社的批發商業·····	85
批發商品流轉的種類及其計劃化·····	88
第四章 蘇聯商業勞動與工資 ·····	91—119
蘇聯商業勞動的本質·····	91
商業勞動計劃的內容及其基本資料·····	95
商業勞動生產率計劃·····	93
蘇維埃商業幹部及商業工作人員定員計劃·····	104
零售商業網工作人員的工資制度及工資基金計劃·····	108
培養幹部的措施及勞動計劃執行情形的日常監督·····	117
第五章 蘇聯商業的流通費用 ·····	120—141
流通費用的本質·····	120
商業機構在流通費用方面的任務·····	123
編製流通費用計劃的基本條件·····	125
流通費計劃的編製·····	132
第六章 蘇維埃商業的價格、商業附加費	
與利潤 ·····	142—160
社會主義經濟中價格的本質和意義·····	142
價格的形成·····	148
商業附加費和利潤的綜合計劃·····	158
價格的監督·····	160

第七章 蘇聯商業財務與財務計劃161—237

財政和流通基金.....	161
蘇聯商業的流通基金.....	163
商業機構在財務工作方面的任務.....	165
商業機構財務計劃的內容和編製計劃的基本資料.....	166
財政基本指標的分析.....	168
資產負債表各帳戶的簡短說明.....	174
資金數額及其構成的分析.....	178
臨時性商業流動資金的分析.....	181
臨時性商業流動資金的撥款來源.....	187
財政狀況的估價及結論.....	197
關於編製財務計劃.....	199
財務計劃執行情形的日常監督.....	235

第一章 蘇聯商業計劃的體系 與組織

社會主義計劃化是社會主義經濟法則

在蘇聯，國家計劃具有經濟法則的力量。社會主義經濟法則是歷史上發展的社會主義生產關係的一個表現。社會主義生產關係是以生產手段的社會公有制為基礎，它不允許人剝削人現象的存在。這種法則表現為已被認識到的必然性，並且被有意識地應用在社會主義建設的實踐中。

列寧和斯大林的著作，對社會主義經濟計劃的可能性與必然性做了深刻的論證。

列寧指出：『……如果沒有一個有計劃的國家組織指導千百萬人民使他們在生產與分配產品的事業上嚴格遵守一個統一的標準，那末社會主義就是不可思議的』（註1）。

當個體農民經濟佔農村的統治地位時，蘇維埃國家和黨曾用間接的辦法和個別的控制方式推動了農業的發展。在實現了農業集體化以後，蘇維埃國家和黨就應當負起領導集體農場的責任。

『集體農場是巨大的經濟。但若沒有計劃，經營巨大的經

註 1：『列寧全集』，第XXVI卷，第325頁。

濟是不可能的。擁有數百、甚至數千個農戶的巨大農場，是一定要按計劃的指導才可經營的。它沒有計劃指導，它就會遭到破壞與瓦解』（註2）。

在資本主義下，資本主義生產的日趨社會化，愈來愈和生產手段私人所有制、和佔有的私人資本主義形式（因而就不能實行有計劃的領導）相矛盾。這就是資本主義的基本矛盾。

在蘇聯，各大企業——工廠、電站、運輸業、機器拖拉機站等等——都是屬於蘇維埃國家的。數千萬的農民組成了集體農場。社會主義工業和農業的有計劃的集中領導，保證了社會化勞動大軍的意志統一和行動一致。社會主義社會的一切經濟指標（工資、價值、價格等等），都是有計劃的。

蘇維埃國家和黨，藉助社會主義計劃來組織與領導全國億萬人民的勞動，指給勞動者以明確的遠景，鼓勵他們去樹立勞動功績。

當擬訂計劃時，不應該以落後的企業和中等的企業，以及算術平均定額為準則，而必須以先進的企業，平均先進生產定額和勞動生產率指標為準則。祇有在這種情形下，社會主義計劃才能發揮其動員作用，才能啓發群眾的主動性推動生產前進。

社會主義建設是在這樣一個基礎上實行的，即工業與農業之間、生產手段的生產與消費資料的生產之間、生產量與運輸業發展之間，以及積累與消費之間，都有意識地給規定出適當的比例。

註2：斯大林著『列寧主義問題』，第十一版，第403頁。

蘇維埃國家和黨，根據共產主義建設現階段的具體的經濟和政治任務，通過計劃規定與實現國民經濟各部門及各企業之間的勞動力和生產手段的分配比例。

由於種種原因（例如，由於計劃上的缺點、生產的季節性、收穫量的波動），社會主義經濟也可能發生不平衡現象。但是，這些不平衡現象決不是規律性的，而是社會主義經濟能够克服掉的。

在生產和流通方面建立後備力量，可以保證我國國民經濟發展的穩定性和計劃性。

實行有計劃領導的社會主義國家，是推動與發展蘇聯國民經濟的根源。

隨着社會主義社會的發展，經濟和政治任務也發生變化，但是，在蘇維埃國家的經濟政策中，有一些任務是社會主義建設各個階段所共同具有的。這些共同的任務如下：

（1）保證我國經濟的獨立自主；使其不受帝國主義國家的束縛，鞏固我國的國防力量；

（2）不斷地發展社會主義的生產力與社會主義的生產關係；

（3）不斷提高勞動人民的物質與文化水準。

（4）保證我國國民經濟的均衡發展。

這些任務，都是由蘇維埃國家完成的，其方法就是有計劃地領導國民經濟，實現社會主義的經濟法則。

關鍵就在於很好地組織群眾去爲完成和超過完成計劃而鬥。

爭，發掘並利用優越的社會主義制度中所潛在着發展生產力的後備力量。

爭取國民經濟各部門的超計劃積累和資金的加速週轉，乃是加快社會主義建設速度的重要手段。

社會主義計劃的基本特徵

如不有意識地有計劃地去管理國民經濟，社會主義社會是不可能發展的。社會主義和計劃是不能分離的。對於社會主義社會，經濟的計劃性管理是由社會主義生產方式的性質中產生出來的一個絕對的經濟必然性。蘇維埃制度的經濟基礎就是社會主義的經濟體系和生產手段的公有制。這是有計劃地管理國民經濟的決定性的前提。

資本主義經濟，是不可能實現國民經濟的計劃性管理的，因為資本主義是建立在生產手段私有制的基礎上。在資本主義之下，經濟的各個部分是處於經濟的相互依賴中，同時又是各自為政的經濟單位，這些經濟單位的活動是取決於私人資本主義的利益的。

我國的計劃工作，是從蘇維埃政權一產生時起就開始的，但是計劃工作的形式和方法，在蘇維埃國家的各個發展階段中是有變化的。隨同我們國家的鞏固和社會主義生產力的提高，國民經濟的計劃工作也有所強化與發展。

『蘇聯之經濟生活，受國家所定國民經濟計劃之決定及指導，以期增進社會財富，一貫提高勞動民衆之物質及文化水

準，鞏固蘇聯之獨立並加強其國防能力』（註3）。

社會主義計劃的重要特徵，就在於這個計劃有指導性與黨性，有科學性和群眾性。

國民經濟各部門、機關或企業的計劃既經批准，便成了它們必須完成的指令和法律。這些計劃把國民經濟各個部分聯結成一個統一的整體，這就使上級機關有可能去領導下級機關。

『我們的計劃不是一種猜想計劃，不是一種推測計劃，而是一種指令性的計劃，是領導機構必須執行的，它決定我國經濟在全國範圍內發展方向』（斯大林）（註4）。

人民的敵人會企圖抹殺我們的計劃所起的積極的、改造的作用，但他們的企圖已被打得粉碎了。

我們的計劃是有黨性的，它表現在：我黨在社會主義建設方面的政策是通過經濟計劃來實現的。我們的計劃的黨性就在於布爾什維克黨領導國民經濟計劃工作，也如同領導社會主義建設的整個進程一樣。

我們的計劃是有科學根據的，它表現在：我們的計劃是建立在最先進的馬克思列寧主義的科學基礎上。在編製計劃時，優秀的科學人員、專家——經濟學家和工程師，我國的先進人們——斯達哈諾夫式工作者、突擊隊員，都被吸收來參加這項工作。

我們的計劃是有人民基礎的，它的表現就是廣大群眾和計劃的直接執行者都參加計劃工作。計劃要經過生產會議、蘇維

註3：『蘇聯憲法』，第十一條。

註4：列寧、斯大林著『關於研究聯共（布）黨史論文集』，第Ⅱ卷，第246頁。

埃機關和黨組織的討論。

但是，製訂計劃僅是計劃工作的開始。斯大林同志說過：

『祇有官僚主義者才能這樣來想計劃上的事情，以為祇要計劃一經製訂，工作便算完結了。不知製訂計劃僅是計劃工作的開始。真正對計劃的領導，僅是在計劃製訂後，在各地地方上把計劃實際審查後，在計劃實行和更正後才展開的』（註5）。

計劃，在我國已變成了偉大的組織力量。它動員勞動人民去完成社會主義建設的具體任務。

蘇聯商業計劃及其在國民經濟計劃中的地位

蘇聯商業計劃是國民經濟計劃的一個有機部分。在蘇聯商業計劃中，反映着黨和蘇維埃政府關於擴展商品流轉，關於改善對我國勞動人民服務的政策和任務。

蘇聯商業計劃與國民經濟計劃的一切基本指標都有聯系。在計劃中，把工農業的商品儲備與居民的購買力結合起來。商品儲備額是根據國民經濟計劃所定生產計劃（即工業和農業的產量計劃）決定的。居民購買力是國民收入的一部分，是按社會主義分配原則交歸勞動人民支配的。

蘇聯商業及其基本指標——商品流轉額——與國民經濟中的基本建設計劃，也有緊密的聯系。

有計劃地分佈生產力，建築新的工廠、城市及工人村，以及開發邊疆，會使商品流動方向、國內的商品流轉，以及蘇聯

註5：斯大林著『列寧主義問題』，第十版，第413頁。

商業計劃，引起適應的變化。

順利地發展商品流轉和完成它的計劃，會使國家預算收入得到一定的保證。

蘇聯商業計劃與國民經濟計劃中的勞動指標也有緊密的聯系。提高勞動生產率，就會增加工業和農業的產量，增加國內商品儲備和勞動者的收入，從而會提高勞動人民的購買力。

蘇聯商業計劃與國民經濟中的財政計劃有機地聯系着，因為在預算的收入部分中，商業機構的週轉稅和利潤提成佔着很大的地位。

在蘇聯商業流通基金中，由居民吸收來的資金（消費合作社的股金和入社費）佔有重大的地位。鞏固商業財政，擴大其自有資金，使國家資金由流通範圍內騰出來，這就能夠使我們把國家資金投到國民經濟的其他部門中去。

加速商品流轉（即縮減流通時間），能夠加速社會主義再生產的全部過程、減低商業開支、鞏固國內的貨幣制度，並能促使流通方面所必需的流動資金相對減少。

國家銀行從商業機構中得到的貨幣資金，佔其貨幣資金收入計劃的85~90%。由此可見，商品流轉的發展，對完成國家銀行的現金收支計劃，是有巨大意義的。

國民經濟財政計劃規定着蘇聯商業的撥款和信貸。商業機構為了發展商品流轉、採購農產品以及進行基本建設，可以向國家銀行借款，並利用其他的信貸作特殊之用。蘇聯商業與國民經濟計劃中的其他指標（運輸、採購等），也存在着有機的相

互聯系。

蘇聯商業計劃有以下幾種基本部分：

- (1) 商品流轉與商品儲備計劃；
- (2) 物質技術設備計劃（商業網，倉庫，運轉等）；
- (3) 勞動和工資基金計劃；
- (4) 流通費和利潤計劃；
- (5) 飲食業計劃；
- (6) 副業生產企業計劃；
- (7) 財務計劃。

其中，商品流轉計劃起着主導性的作用。因為這個計劃表現着黨和政府關於加速商品流轉及改善商業工作質量的指令。

商品流轉計劃決定着蘇聯商業計劃的其他指標（物質技術設備、勞動指標、流通費、利潤、財務計劃）。

各個商業企業和商業機構的計劃，乃是蘇聯商業總計劃和整個國民經濟計劃的組成部分。

各個商業機構和商業企業的計劃的構成並不都是一樣的，是由他們的工作範圍決定的。

例如商店的商業、財務計劃，通常祇包括以下幾部分：

- (1) 商品流轉計劃；
- (2) 勞動和工資基金計劃；
- (3) 流通費和利潤計劃；
- (4) 財務計劃。

貿易公司的商業、財務計劃，除了這幾部分以外，還有一些其他部分（採購、生產、運轉）（假使在該貿易公司的活動中包括着這些部門的話）。

蘇聯商業計劃的種類

按照實行期限和指標內容，可分為短期計劃與長期計劃。一般都把一年計劃和更短的時期（旬、月、季）的計劃，作為短期計劃，把一年以上的計劃作為長期計劃。

長期計劃包括着足以表示各該經濟部門的發展和方向的基本指標。

在我們的國民經濟中，整個說來，發展國民經濟及其各部門的五年計劃，就是一個長期計劃的例子。短期計劃與長期計劃的統一，就在於二者的目的和任務的共同性上。

短期計劃是根據長期計劃製訂的。如果短期計劃在執行中，發現了新的潛在力量時，那末也可以把長期計劃加以變更，使之更加精確。大家知道，戰前的幾次斯大林五年計劃是提前完成了的。目前，根據列寧格勒勞動人民的倡導，已展開了爭取四年完成戰後斯大林五年計劃的全民運動。

計劃又根據指標的構成和數額大小分為基層計劃與綜合計劃。基層計劃是各基層企業的工作計劃。綜合計劃包括着企業集團和機構集團的計劃。

蘇聯商業體系中基層計劃的典型例子就是商店、公共食堂或貿易公司的商業、財務計劃（儘管貿易公司包括有綜合計劃的要素）。

屬於綜合計劃的，是蘇聯商業部的各管理總局和各中央辦事處等等的計劃。基層計劃與綜合計劃間，有機地聯系着。各